Α. ΚΕΙΜΕΝΟ: «Οι Σεληνίτες», Λουκιανός, Ἀληθής Ἱστορία 1.23-26 (διασκευή)

**Β.** ΚΕΙΜΕΝΟ  **ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

Καλὸς δὲ παρὰ Σεληνίταις νομίζεται,:

**Όμορφος κατά τη γνώμη των Σεληνιτών θεωρείται,**

ἢν πού τις φαλακρὸς ᾖ. **αυτός που είναι φαλακρός.**

Καὶ μὴν καὶ γένεια φύουσιν μικρὸν ὑπὲρ τὰ γόνατα.

**Και μάλιστα και γένια αφήνουν να φυτρώσουν μέχρι λίγο πάνω από τα γόνατα**.

Καὶ ὄνυχας ἐν τοῖς ποσίν οὐκ ἔχουσιν, **Και δεν έχουν νύχια στα πόδια,**

ἀλλὰ πάντες εἰσὶν μονοδάκτυλοι.: αλ**λά όλοι τους είναι μονοδάκτυλοι.** Καὶ ἐπειδὰν ἢ πονῶσιν ἢ γυμνάζωνται, **Και όταν κοπιάζουν ή γυμνάζονται,**

γάλακτι πᾶν τὸ σῶμα ἱδροῦσιν, :**ιδρώνουν σ’ όλο τους το σώμα με γάλα,**

ὥστε καὶ τυροὺς ἀπ’αὐτοῦ πήγνυνται. :**ώστε να πήζουν από αυτό και τυριά.**

Τοὺς δὲ ὀφθαλμοὺς περιαιρετοὺς ἔχουσι :**Και μάτια διαθέτουν πρόσθετα**

καὶ πολλοὶ τοὺς σφετέρους ἀπολέσαντες: **και πολλοί, αν χάσουν τα δικά τους,**

παρ’ ἄλλων χρησάμενοι ὁρῶσιν.: **βλέπουν χρησιμοποιώντας εκείνα που παίρνουν από τους άλλους**

Τινὲς δὲ καὶ πολλοὺς ἀποθέτους ἔχουσιν, οἱ πλούσιοι. :**Κάποιοι έχουν πολλά αποθηκευμένα, για ώρα ανάγκης, οι πλούσιοι δηλαδή.** Κάτοπτρον δὲ μέγιστον κεῖται ὑπὲρ φρέατος οὐ πάνυ βαθέος. :**Και ένας τεράστιος καθρέφτης βρίσκεται πάνω από ένα όχι πολύ βαθύ πηγάδι.**

Ἂν μὲν οὖν εἰς τὸ φρέαρ καταβῇ τις,: **Αν λοιπόν κάποιος κατεβεί στο πηγάδι,**

ἀκούει πάντων τῶν ἐν τῇ γῇ λεγομένων, :**ακούει όλα όσα λέγονται στη γη,**

ἐὰν δὲ εἰς τὸ κάτοπτρον ἀποβλέψῃ, :**κι αν κοιτάξει προσεκτικά προς τον καθρέφτη,**

πάσας μὲν πόλεις, πάντα δὲ ἔθνη ὁρᾷ. :**βλέπει όλες τις πόλεις και όλα τα έθνη.**

Τότε καὶ τοὺς οἰκείους ἐγὼ ἐθεασάμην: **Τότε είδα κι εγώ τους συγγενείς μου**

καί πᾶσαν τὴν πατρίδα,:  **και όλη την πατρίδα,**

εἰ δὲ κἀκεῖνοι ἐμὲ ἑώρων,: **αν όμως κι εκείνοι μ’ έβλεπαν,**

οὐκέτι ἔχω εἰπεῖν. : **δεν μπορώ καθόλου να το πω.** Ὅστις δὲ ταῦτα μὴ πιστεύει οὕτως ἔχειν, :**Όποιος δεν πιστεύει ότι αυτά έχουν έτσι**

ἂν ποτε καὶ αὐτὸς ἐκείσε ἀφίκηται,: **αν κάποτε κι αυτός φτάσει εκεί,** εἲσεται ὡς ἀληθῆ λέγω. : **θα καταλάβει ότι λέω αλήθεια.** **Γ.ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ ΤΟΥ** **ΚΕΙΜΕΝΟΥ**

1. Να απαντήσετε στις ερωτήσεις που ακολουθούν με τις αντίστοιχες φράσεις του αρχαίου κειμένου: ϖ

* Ποια είναι η εξωτερική εμφάνιση των Σεληνιτών;
* Πώς είναι τα μάτια τους και τι κάνουν, όσοι χάσουν τα δικά τους;
* Πώς «επικοινωνούν» οι Σεληνίτες ακουστικά και οπτικά με τη γη;
* Οι κάτοικοι της γης «επικοινωνούν» με τους Σεληνίτες;

**Δ.ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ**

Φαλακρός :κατηγορούμενο στο «τις»

Γένεια:αντικείμενο στο «φύουσιν»

Υπέρ τά γόνατα:εμπρόθετος προσδιορισμός του τόπου

Όνυχας:αντικείμενο στο «έχουσιν»

Εν τοις ποσίν:εμπρόθετος προσδιορισμός τόπου

Πάντες:υποκείμενο στο «εισίν»

Τυρούς:αντικείμενο στο «πήγνυνται»

Τούς οφθαλμούς:αντικείμενο στο «έχουσιν»

Περιαιρετούς:κατηγορούμενο στο «οφθαλμούς»

Χρησάμενοι:χρονική μετοχή

Υπέρ φρέατος:εμπρόθετος προσδιορισμός τόπου

Των λεγομένων:αντικείμενο στο «ακούει»

Εν τη γη:εμπρόθετος προσδιορισμός τόπου

Έθνη:αντικείμενο στο «ορά»

Τούς οικείους:αντικείμενο στο «εθεασάμην»

Τήν πατρίδα:αντικείμενο στο «εθεασάμην»

Κακείνοι:υποκείμενο στο «εώρων»

Ειπείν:αντικείμενο στο ¨΄εχω

Όστις :υποκείμενο στο «πιστεύειν»

Αυτός:υποκείμενο στο «αφίκηται»

Αληθή:αντικείμενο στο «λέγω»

ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1. ἀκούει, νομίζεται: να γραφούν τα απαρέμφατα και οι μετοχές του ενεστώτα.
2. **Ν**α γίνει χρονική αντικατάσταση στα ρήματα:πιστεύεις,λέγεται
3. Να μεταφερθούν στην υποτακτική: εστί,φύουσιν,έχουσιν,εισί,καταβαίνει,έχομεν,

πιστεύετε,λέγεις

1. Να μεταφερθούν στον άλλο αριθμό:

Τις φαλακρός,όνυχας εν τοις ποσίν,πόλεις και έθνη και πατρίδα